REVISTA SEMANAL DE
Walt Disney

Pato Donald

COD. 0001

Abril Jovem

1934

Cr$ 140,00

Scan C.A.P

PRA VOCÊ:

COMO FUNCIONA

O SATÉLITE

V

REVISTA SEMANAL DE
Walt Disney

Pato Donald

COD. 0001

Abril Jovem

1934

Cr$ 140,00

PRA VOCÊ:

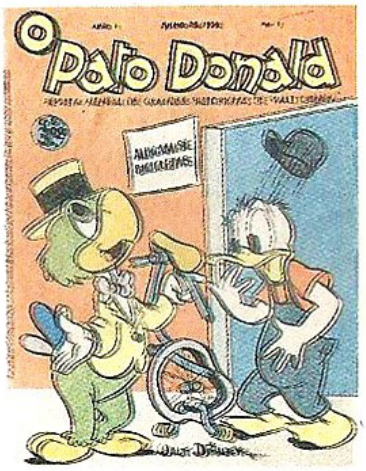
COMO FUNCIONA

O SATÉLITE

REVISTAS Disney

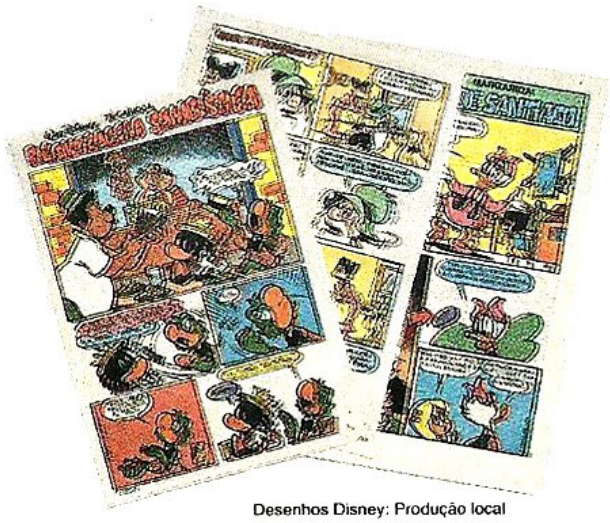
A CAMINHO DO ANO 2000

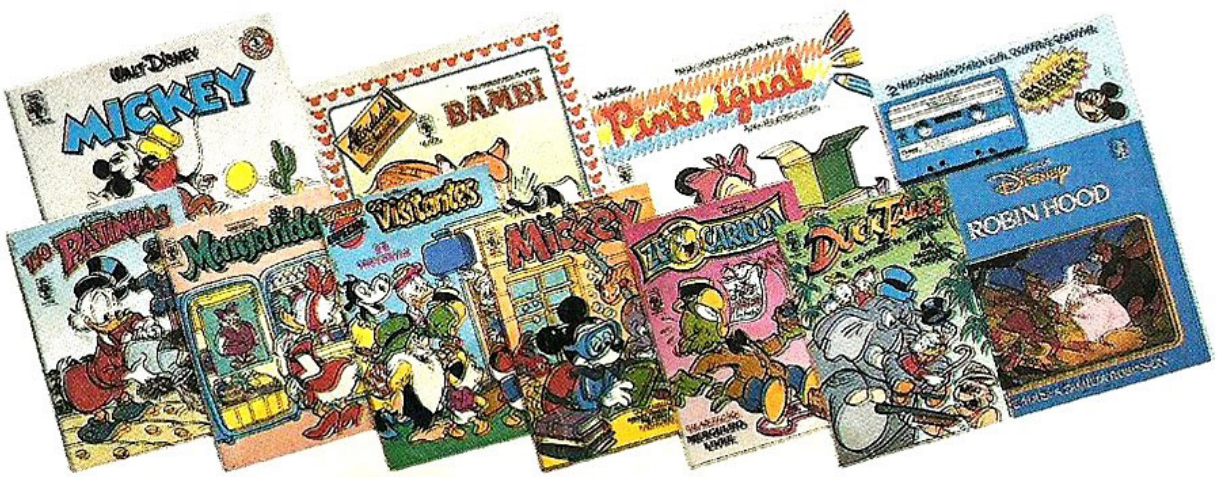
Em 1950, circulavam pelo país dois símbolos de uma época: os Cadillacs "rabos-de-peixe" e os exemplares da primeira edição da revista O PATO DONALD, publicação que inaugurou a Editora Abril, hoje a maior empresa editorial da América Latina.
Dois anos depois, o Donald ganhou um companheiro nas bancas de revistas com o lançamento de MICKEY e, em 1961, veio ZÉ CARIOCA, criado por Walt Disney para o cinema e transformado em quadrinhos no Brasil.



Pato Donald n.º 1: primeira publicação

Foi a partir do Zé Carioca que a Abril iniciou a criação local de histórias com os personagens Disney, ajudando a formar um grande quadro de profissionais brasileiros. Três décadas depois, a Editora Abril Jovem tornou-se um dos maiores centros mundiais de produção de quadrinhos, exportando anualmente mais de duas mil páginas de histórias Disney para os Estados Unidos, América Latina e Europa.
Foi a produção brasileira, somada às histórias feitas no exterior e adaptadas aqui, que acelerou o lançamento de inúmeras outras revistas. Continuam sendo editadas 36 diferentes publicações de quadrinhos, imbatíveis campeãs de vendas. Em 1990, foram lançadas também 10 revistas de passatempos e atividades, além de 5 coleções de livros e fascículos infantis, totalizando, então, vendas superiores a 25 milhões de exemplares por ano.


Desenhos Disney: Produção local

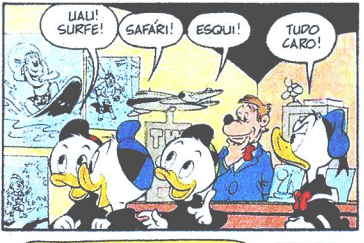


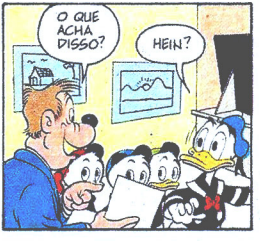
Continua na terceira capa

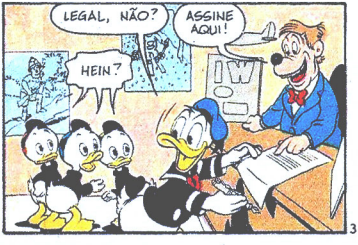
WALT DISNEY

DONALD e SOBRINHOS

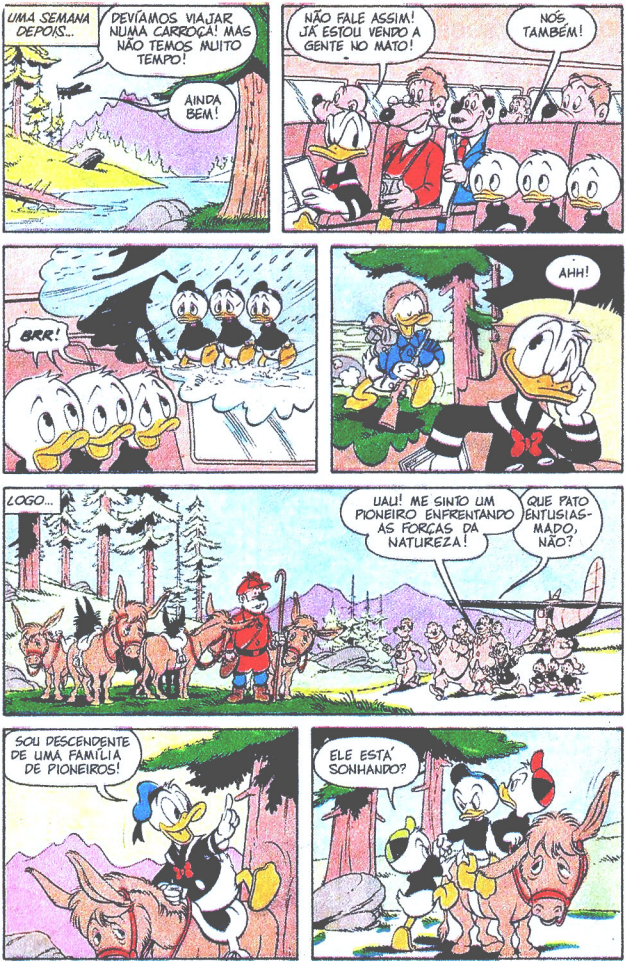
FÉRIAS DE PIONEIROS



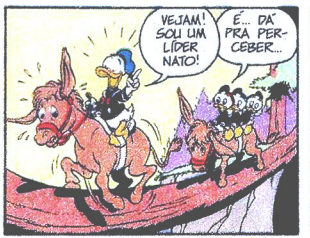




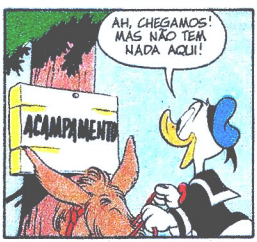
© DISNEY

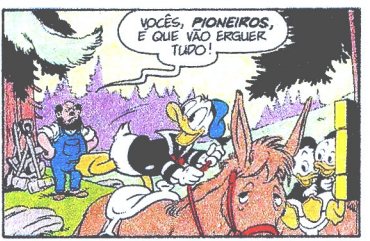

UMA SEMANA DEPOIS...
DEVÍAMOS VIAJAR NUMA CARROÇA! MAS NÃO TEMOS MUITO TEMPO!
AINDA BEM!
NÃO FALE ASSIM! JÁ ESTOU VENDO A GENTE NO MATO!
NÓS TAMBÉM!
BRR!
AHH!
LOGO...
UAU! ME SINTO UM PIONEIRO ENFRENTANDO AS FORÇAS DA NATUREZA!
QUE PATO ENTUSIASMADO, NÃO?
SOU DESCENDENTE DE UMA FAMÍLIA DE PIONEIROS!
ELE ESTÁ SONHANDO?

O PIONEIRISMO ESTÁ NO MEU SANGUE!
CONTAR VANTAGEM É COM ELE!


VEJAM! SOU UM LÍDER NATO!
É... DÁ PRA PERCEBER...

OS PIONEIROS TÊM QUE MANTER OS PÉS NO CHÃO!
PRINCIPALMENTE DAS SUAS MULAS!

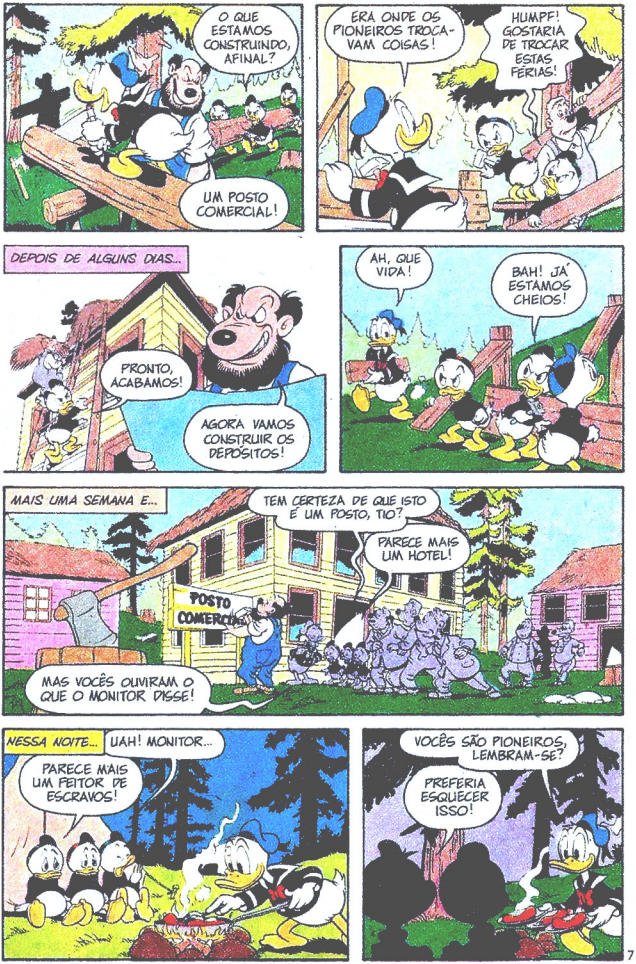

AH, CHEGAMOS! MAS NÃO TEM NADA AQUI!
ACAMPAMENTO


VOCÊS, PIONEIROS, É QUE VÃO ERGUER TUDO!

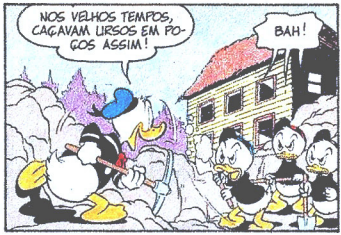
ANTES FAÇAM UMA CLAREIRA! PEGUEM AS FERRAMENTAS!

E PENSAR QUE A GENTE ESTÁ DE FÉRIAS!
ISSO! FÉRIAS DE PIONEIROS!

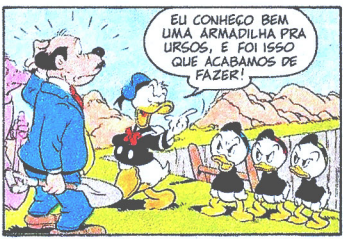
HORAS DEPOIS...
EU SABIA! CHUVA!
ONDE VAMOS DORMIR?
TUDO PRONTO, PIONEIROS!
BARRACAS!
E O JANTAR?
ORA, VAMOS FAZER!
COMO PIONEIROS DE VERDADE, TEMOS QUE DORMIR AO AR LIVRE!
SEI, SEI!
AMANHECE!
TA-RA-TA!
DROGA!
NÃO DÁ TEMPO PRO CAFÉ! TEM MUITO TRABALHO HOJE!
ERA MELHOR TER FICADO EM CASA!
CADÊ SEU ESPÍRITO PIONEIRO?

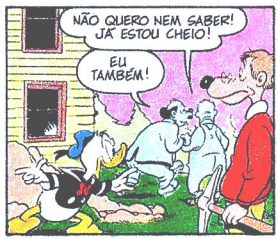

O QUE ESTAMOS CONSTRUINDO, AFINAL?
UM POSTO COMERCIAL!
ERA ONDE OS PIONEIROS TROCAVAM COISAS!
HUMPF! GOSTARIA DE TROCAR ESTAS FÉRIAS!
DEPOIS DE ALGUNS DIAS...
PRONTO, ACABAMOS!
AGORA VAMOS CONSTRUIR OS DEPÓSITOS!
AH, QUE VIDA!
BAH! JÁ ESTAMOS CHEIOS!
MAIS UMA SEMANA E...
TEM CERTEZA DE QUE ISTO É UM POSTO, TIO?
PARECE MAIS UM HOTEL!
POSTO COMERCIAL
MAS VOCÊS OUVIRAM O QUE O MONITOR DISSE!
NESSA NOITE...
UAH! MONITOR...
PARECE MAIS UM FEITOR DE ESCRAVOS!
VOCÊS SÃO PIONEIROS, LEMBRAM-SE?
PREFERIA ESQUECER ISSO!

NA MANHÃ SEGUINTE...
AGORA VOCÊS VÃO FAZER UMA ARMADILHA PRA URSOS!
LEGAL!

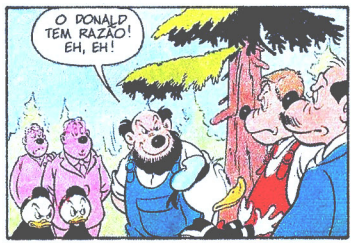

NOS VELHOS TEMPOS, CAÇAVAM URSOS EM POÇOS ASSIM!
BAH!

ENTÃO TINHA URSO ATÉ!
ESTA ARMADILHA PARECE MAIS UMA PISCINA!
É, SÓ FALTA A ÁGUA!
ESTRANHO, NÉ?


EU CONHEÇO BEM UMA ARMADILHA PRA URSOS, E FOI ISSO QUE ACABAMOS DE FAZER!


NÃO QUERO NEM SABER! JÁ ESTOU CHEIO!
EU TAMBÉM!

VAMOS, OS PIONEIROS NUNCA DESISTEM!


O DONALD TEM RAZÃO! EH, EH!

NO DIA SEGUINTE...
OBA! HELICÓPTEROS!
ESTÃO DESPEJANDO SUPRIMENTOS!
É A RECOMPENSA PELO QUE FIZEMOS!

QUE ESTRANHO... TEMOS MADEIRA DE SOBRA AQUI! PRA QUE MAIS?

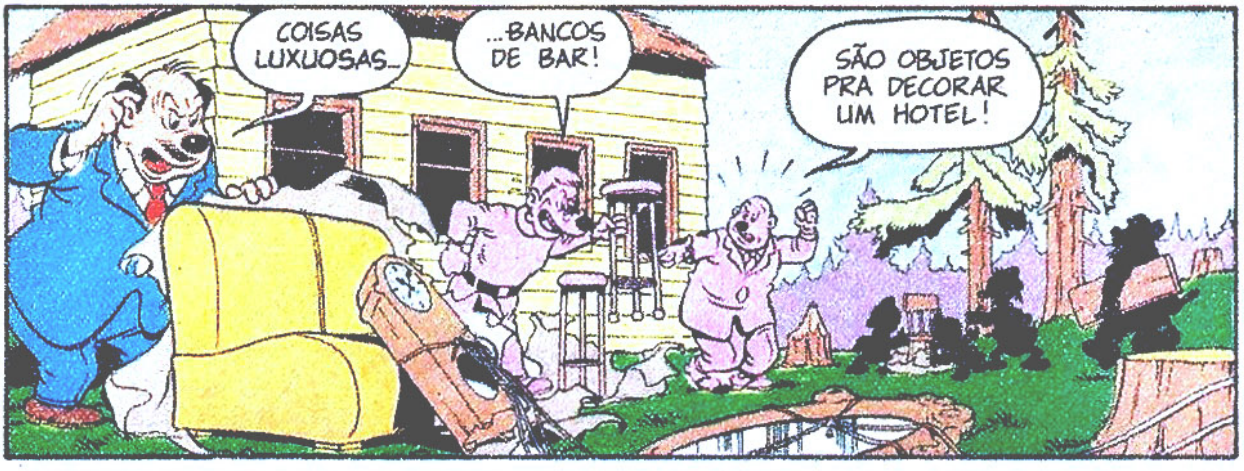
SEM PERGUNTAS, DONALD! COLOQUE A PRANCHA!

EI, ESSA PRANCHA PARECE UM TRAMPOLIM!

OS URSOS ANDAM PELA PRANCHA E CAEM NA ARMADILHA!
GRUNF!

OUTRA COISA ESTRANHA...
VEM VER!

QUAC! UMA CAMA!
PRA UM HOTEL, TALVEZ!


COISAS LUXUOSAS...
...BANCOS DE BAR!
SÃO OBJETOS PRA DECORAR UM HOTEL!

O QUE SIGNIFICA ISSO?
O QUE VOCÊ ACHA, OTÁRIO?

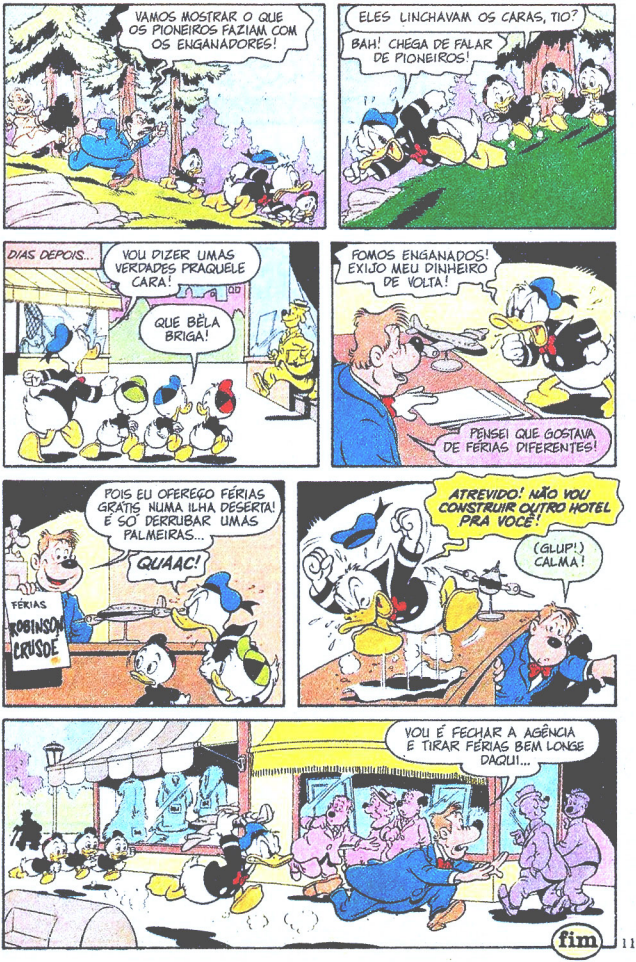
ACHO QUE ISSO É UM HOTEL, E NÃO UM POSTO!

ESTÁ ABSOLUTAMENTE CERTO!
QUAC!
HOTEL DA MONTANHA

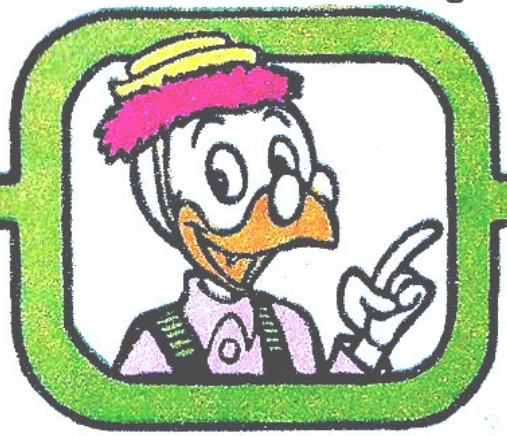
E NOSSAS FÉRIAS DE PIONEIROS?
ELAS TERMINARAM! MAS PODEM FICAR NO MEU HOTEL! SENÃO, CAIAM FORA!

VOCÊ AJUDOU NISSO, PATO!
E MUITO!

CONVENCEU A GENTE QUE ERA UM POSTO COMERCIAL!
VOCÊ COM SEU ESPÍRITO DE PIONEIRO!
GLUP!


VAMOS MOSTRAR O QUE OS PIONEIROS FAZIAM COM OS ENGANADORES!
ELES LINCHAVAM OS CARAS, TIO?
BAH! CHEGA DE FALAR DE PIONEIROS!
DIAS DEPOIS...
VOU DIZER UMAS VERDADES PRAQUELE CARA!
QUE BELA BRIGA!
FOMOS ENGANADOS! EXIJO MEU DINHEIRO DE VOLTA!
PENSEI QUE GOSTAVA DE FÉRIAS DIFERENTES!
POIS EU OFEREGO FÉRIAS GRÁTIS NUMA ILHA DESERTA! E SÓ DERRUBAR UMAS PALMEIRAS...
QUAAC!
FÉRIAS ROBINSON CRUSOE
ATREVIDO! NÃO VOU CONSTRUIR OUTRO HOTEL PRA VOCÊ!
(GLUP!) CALMA!
VOU É FECHAR A AGÊNCIA E TIRAR FÉRIAS BEM LONGE DAQUI!...
fim

O leitor **Tiago Ratto Lisboa Pires**, de Analândia - SP, quer saber

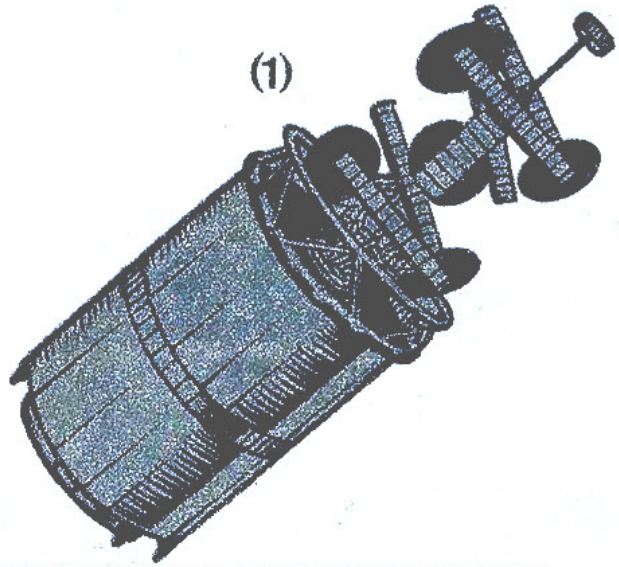


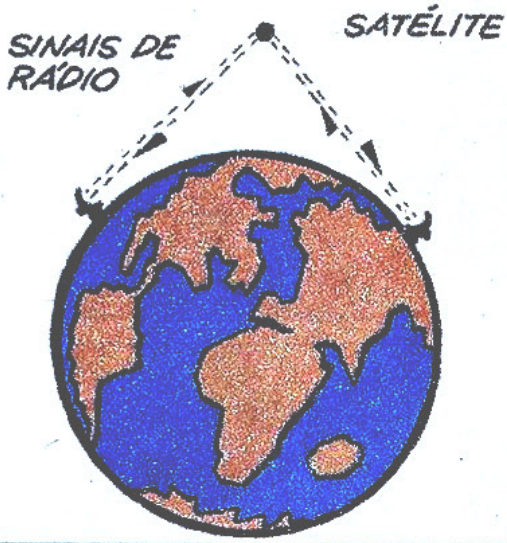
COMO FUNCIONA

O SATÉLITE

O que seria do mundo sem eles, não? Esses instrumentos de comunicação sobem ao espaço e obtêm inúmeras informações, devolvendo-as à Terra. Eles possuem antenas transmissoras e receptoras, que concentram os sinais de entrada e os retransmitem (1). Esses sinais são as ondas eletromagnéticas, que se propagam como círculos concêntricos — do mesmo modo que se formam ondas quando atiramos uma pedra num lago. A energia elétrica para o seu funcionamento é conseguida através de baterias solares, que estão instaladas em seu corpo. Atualmente, os satélites são lançados para fins específicos: comunicações (para os sistemas de telefones, telégrafo, televisão); marítimos (para ligar os navios às estações costeiras, alertar salvamentos); meteorológicos (fornecem informações sobre ocorrência de tempestades, formações de nuvens, etc.).

(1)





Curiosidade: um satélite de comunicação pode transmitir 12 programas de televisão em cores e 6 mil chamadas telefônicas ao mesmo tempo.

Se você quer saber o funcionamento de alguma coisa, escreva pra mim: PROF. PARDAL — COMO FUNCIONA, R. Bela Cintra, 299 - 01415 - São Paulo - SP.

GUIA DE PROFISSÕES

20 opções. UMA VAI ASSEGURAR SEU FUTURO

DESENHO ARTÍSTICO E PUBLICITÁRIO

RADIOTÉCNICO E TV

AUXILIAR DE ESCRITÓRIO

ELETRICIDADE DE AUTOMÓVEIS

MECÂNICA DE MOTOS

PRÉ-VESTIBULAR

CONTABILIDADE PRÁTICA

INGLÊS

SUPLETIVO 1.° E 2.° G.

PEÇA-NOS INFORMAÇÕES E RECEBA GRÁTIS O CATÁLOGO

CURSO PADRE REUS

CURSO PADRE REUS
Caixa Postal Nº 96
96800 - Santa Cruz do Sul - RS

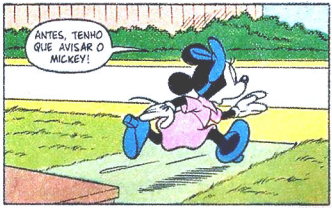
Peço enviar-me, gratuitamente, informações sobre o

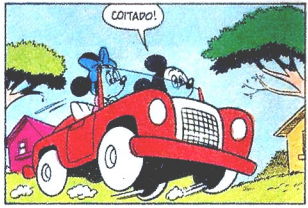
curso .....
NOME .....
RUA ..... **Nº** .....
CEP ..... **BAIRRO** ..... **CAIXA POSTAL Nº** .....
CIDADE ..... **ESTADO** .....

Walt Disney

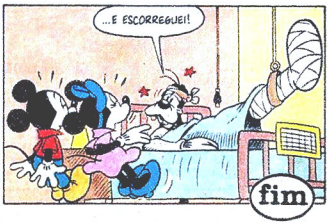
PATETA

O ACIDENTE





KFS (MM 7-29-84) - PD 1934-2

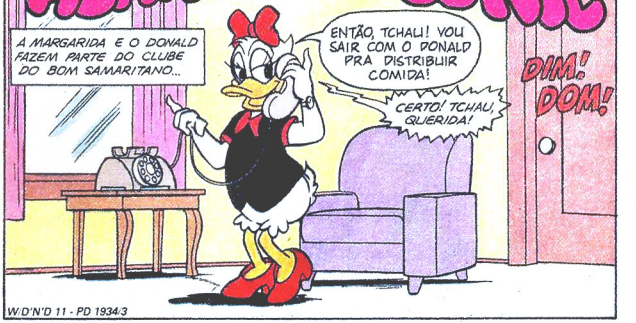


fim

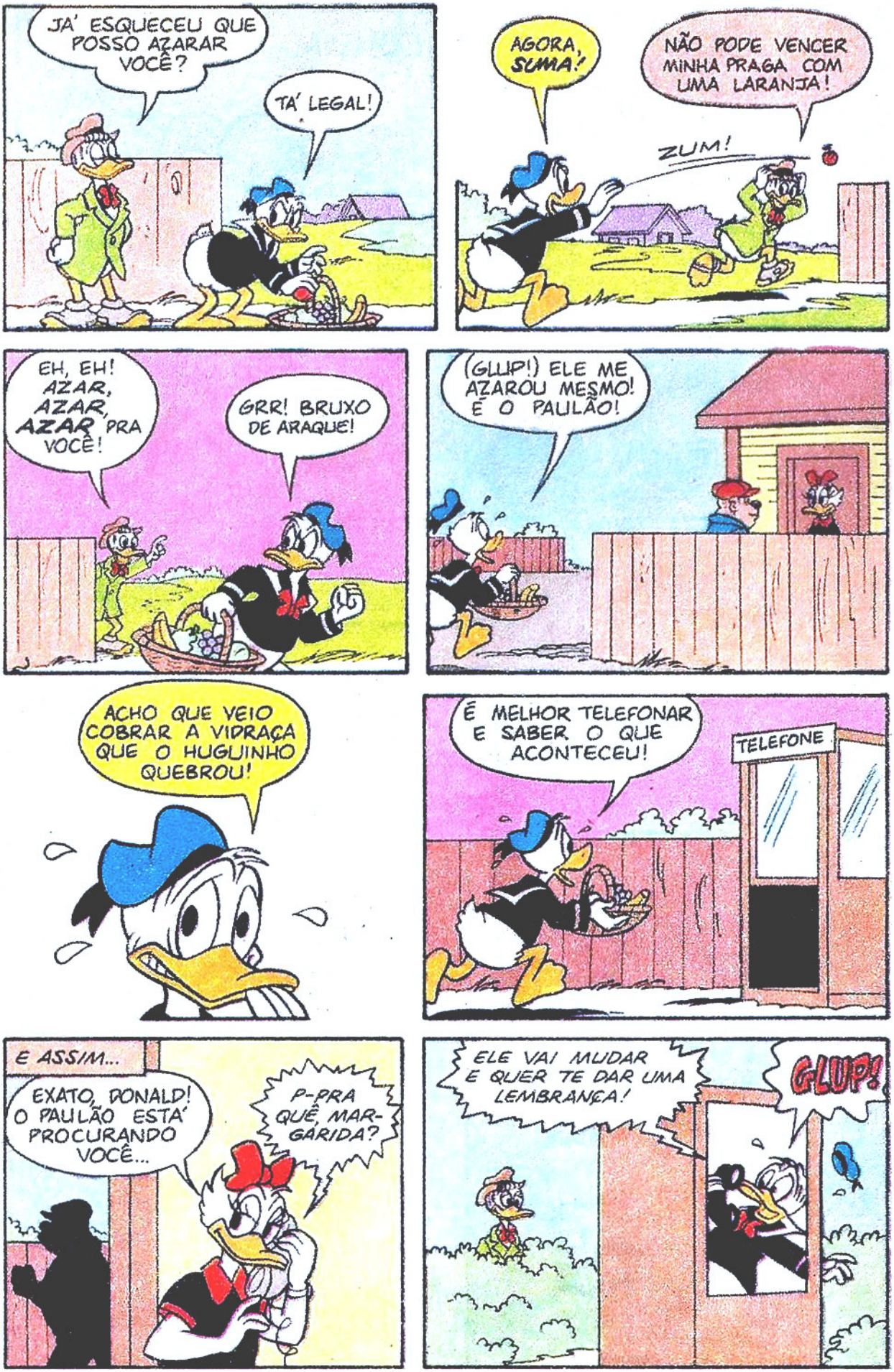
WALT DISNEY

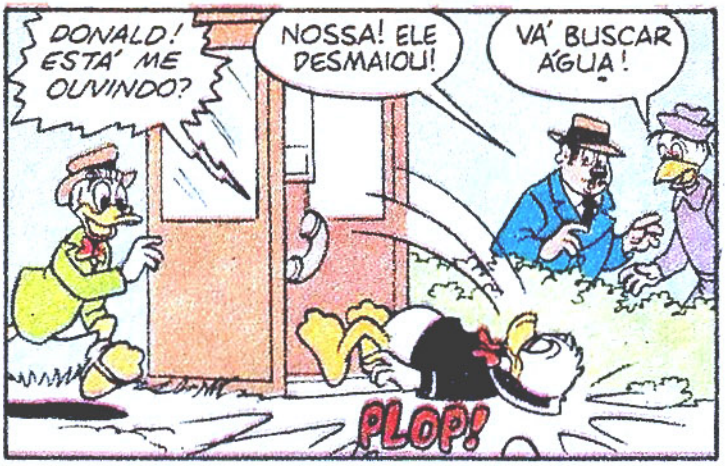
DONALD E MARGARIDA

AZARADO DE SORTE



W.D'N'D 11 - PD 1934/3


JÁ ESQUECEU QUE POSSO AZARAR VOCÊ?
TÁ LEGAL!
AGORA, SUMA!
NÃO PODE VENCER MINHA PRAGA COM UMA LARANJA!
ZUM!
EH, EH! AZAR, AZAR, AZAR PRA VOCÊ!
GRR! BRUXO DE ARAQUE!
(GLUP!) ELE ME AZAROU MESMO! É O PAULÃO!
ACHO QUE VEIO COBRAR A VIDRAÇA QUE O HUGUINHO QUEBROU!
É MELHOR TELEFONAR E SABER O QUE ACONTECEU!
TELEFONE
E ASSIM...
EXATO, DONALD! O PAULÃO ESTÁ PROCURANDO VOCÊ...
P-PRA QUÊ, MARGARIDA?
ELE VAI MUDAR E QUER TE DAR UMA LEMBRANÇA!
GLUP!


DONALD! ESTÁ ME OUVINDO?
NOSSA! ELE DESMAIOU!
VÁ BUSCAR ÁGUA!
PLOP!

PODE DEIXAR! É MEU PRIMO!
CERTO!

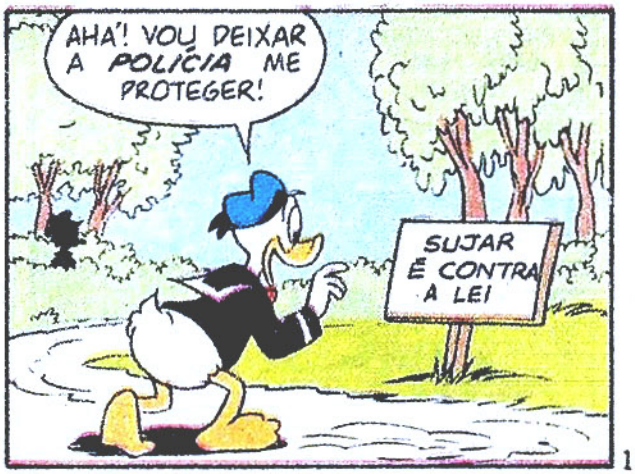
CHUÁ!
GLUB!

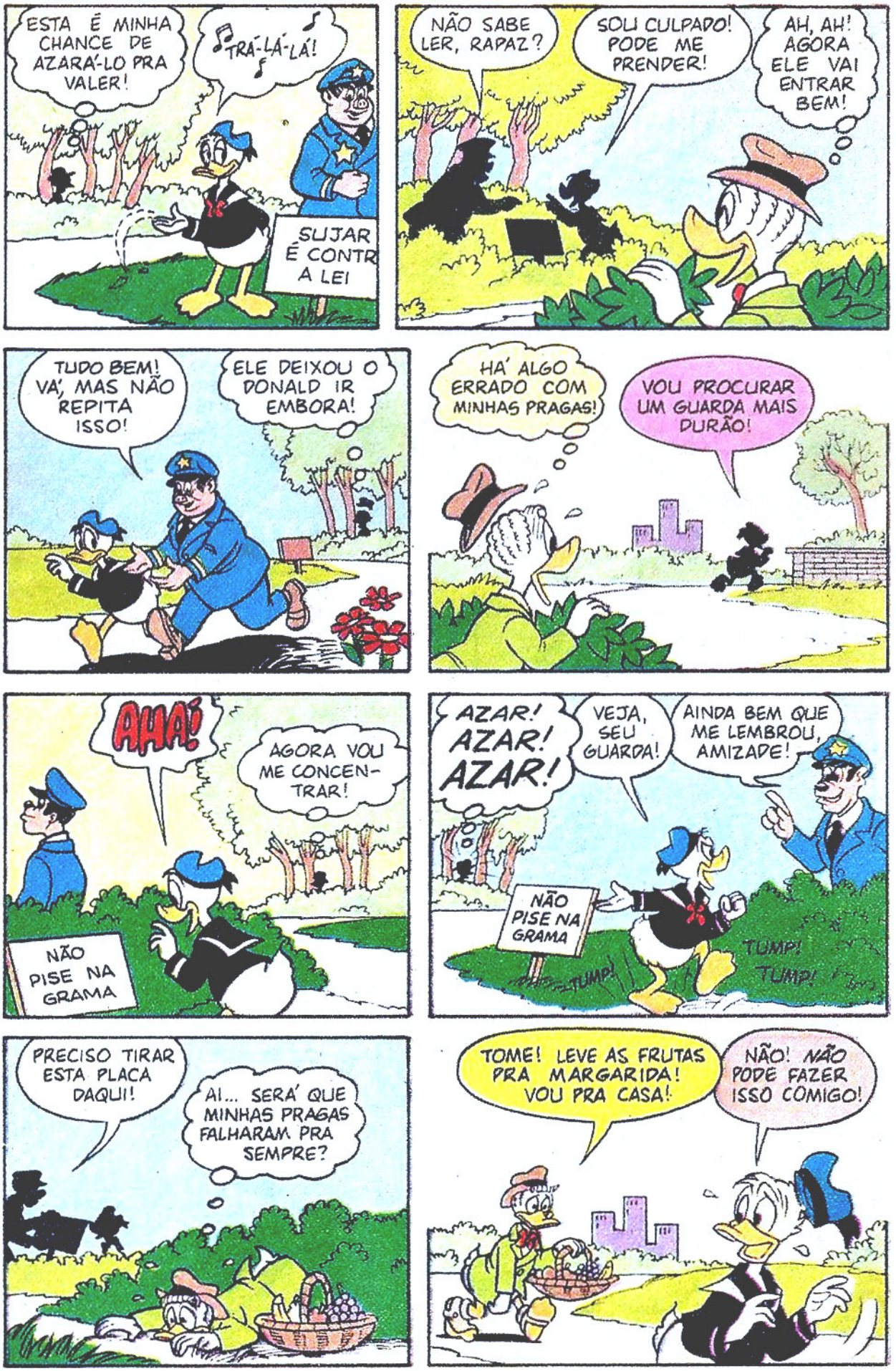
PRECISO SAIR DAQUI!
SOLTA! A MARGARIDA QUER UM ACOMPANHANTE ALINHADO!

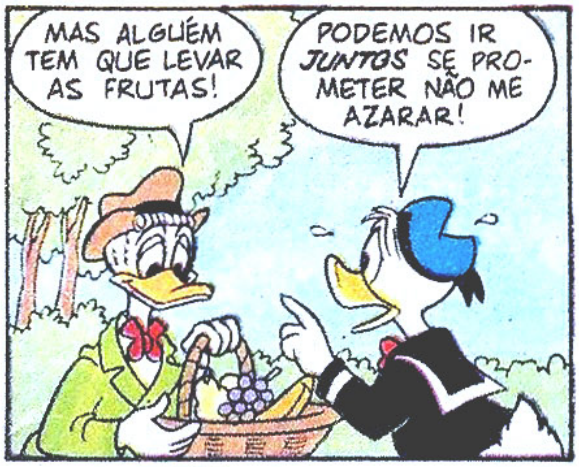
TEM RAZÃO! LEVE AS FRUTAS PRA ELA!
NÃO SE IMPORTA?

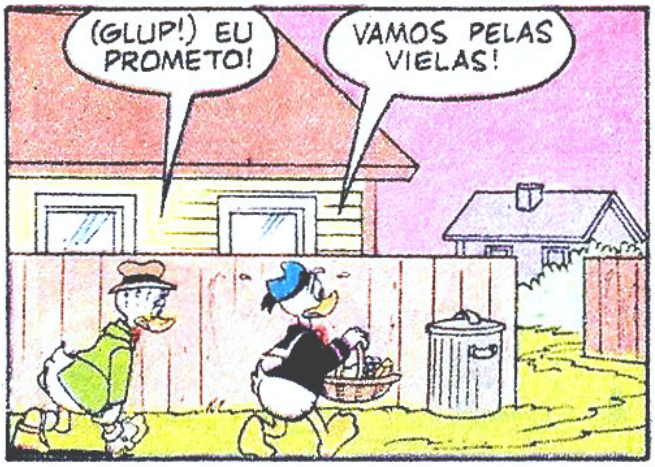
NÃO! VÁ E DIVIRTA-SE!
HUM! MINHA PRAGA FALHOU! ELE *QUER* QUE EU SAIA COM A MARGARIDA!

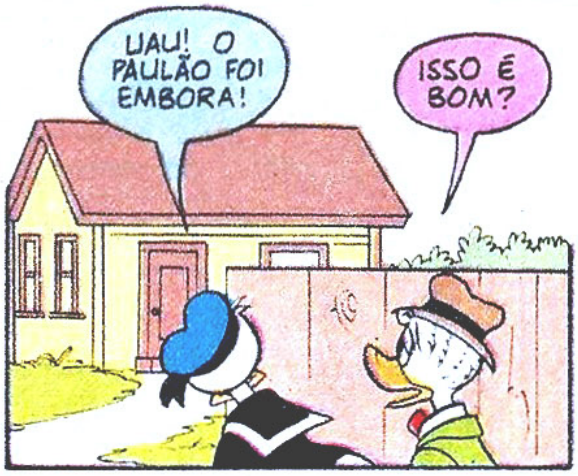
AÍ TEM!
PRECISO ME ESCONDER DO PAULÃO! MAS *ONDE*?

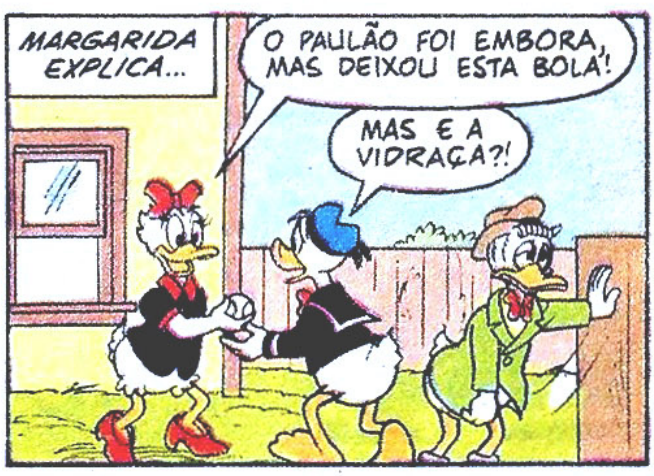

AHÁ! VOU DEIXAR A *POLÍCIA* ME PROTEGER!
SUJAR É CONTRA A LEI


ESTA É MINHA CHANCE DE AZARÁ-LO PRA VALER!
TRÁ-LÁ-LÁ!
SUJAR É CONTRA LEI
NÃO SABE LER, RAPAZ?
SOU CULPADO! PODE ME PRENDER!
AH, AH! AGORA ELE VAI ENTRAR BEM!
TUDO BEM! VÁ, MAS NÃO REPITA ISSO!
ELE DEIXOU O DONALD IR EMBORA!
HÁ ALGO ERRADO COM MINHAS PRAGAS!
VOU PROCURAR UM GUARDA MAIS DURÃO!
AHÁ!
AGORA VOU ME CONCENTRAR!
NÃO PISE NA GRAMA
AZAR! AZAR! AZAR!
VEJA, SEU GUARDA!
AINDA BEM QUE ME LEMBROU, AMIZADE!
NÃO PISE NA GRAMA
TUMP!
TUMP!
TUMP!
PRECISO TIRAR ESTA PLACA DAQUI!
AI... SERÁ QUE MINHAS PRAGAS FALHARAM PRA SEMPRE?
TOME! LEVE AS FRUTAS PRA MARGARIDA! VOU PRA CASA!
NÃO! NÃO PODE FAZER ISSO COMIGO!

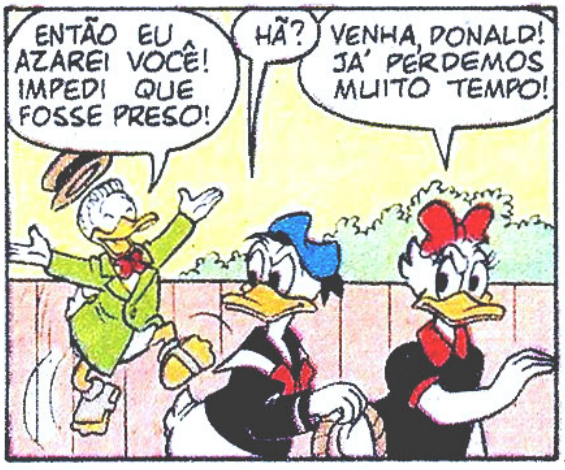

MAS ALGUÉM TEM QUE LEVAR AS FRUTAS!
PODEMOS IR *JUNTOS* SE PROMETER NÃO ME AZARAR!


(GLUP!) EU PROMETO!
VAMOS PELAS VIELAS!


UAU! O PAULÃO FOI EMBORA!
ISSO É BOM?

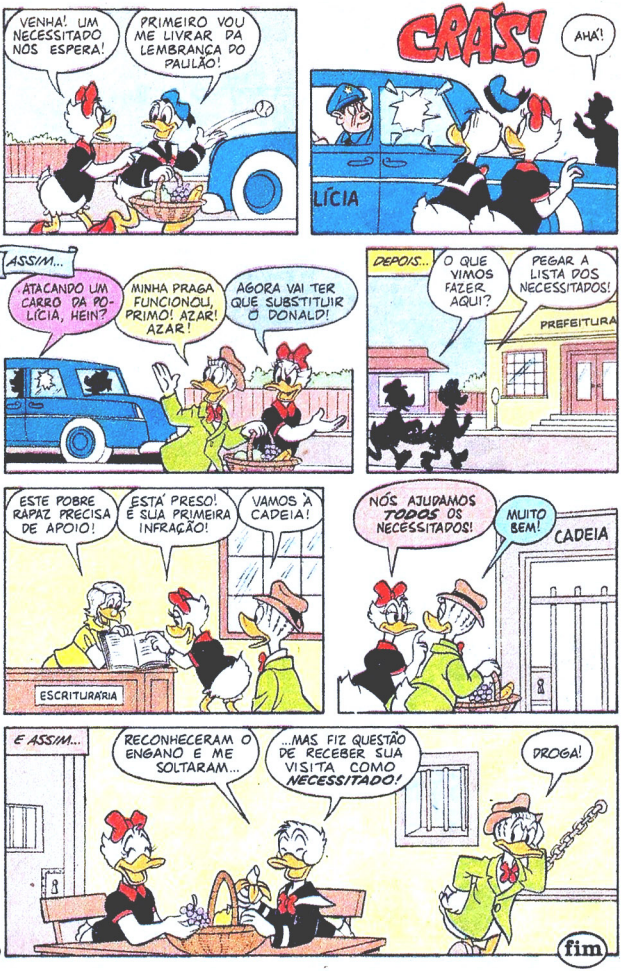

MARGARIDA EXPLICA...
O PAULÃO FOI EMBORA, MAS DEIXOU ESTA BOLA!
MAS É A VIDRAÇA?!

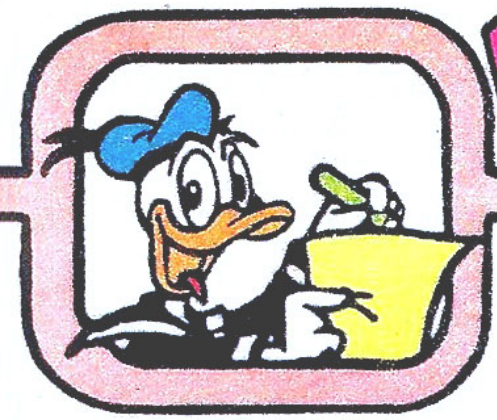
O SEGURO PAGOU!
AH, AH! E EU TENTE! SER PRESO PRO PAULÃO NÃO ME PEGAR!
HEIN? VOCÊ QUERIA SER PRESO?


ENTÃO EU AZAREI VOCÊ! IMPEDI QUE FOSSE PRESO!
HÃ?
VENHA, DONALD! JÁ PERDEMOS MUITO TEMPO!

UFA! AINDA BEM QUE MINHA PRAGA AINDA ESTÁ FUNCIONANDO!
NÃO ESTÁ ESQUECENDO UMA COISA?
VAMOS!

AINDA SOU O ACOMPANHANTE DA MARGARIDA! A SUA PRAGA PIFOU MESMO!
SERÁ POSSÍVEL?


VENHA! UM NECESSITADO NOS ESPERA!
PRIMEIRO VOU ME LIVRAR DA LEMBRANÇA DO PAULÃO!
CRÁS!
AHÁ!
LÍCIA
ASSIM...
ATACANDO UM CARRO DA POLÍCIA, HEIN?
MINHA PRAGA FUNCIONOU, PRIMO! AZAR! AZAR!
AGORA VAI TER QUE SUBSTITUIR O DONALD!
DEPOIS...
O QUE VIMOS FAZER AQUI?
PEGAR A LISTA DOS NECESSITADOS!
PREFEITURA
ESTE POBRE RAPAZ PRECISA DE APOIO!
ESTÁ PRESO! É SUA PRIMEIRA INFRAÇÃO!
VAMOS À CADEIA!
ESCRITURÁRIA
NÓS AJUDAMOS TODOS OS NECESSITADOS!
MUITO BEM!
CADEIA
E ASSIM...
RECONHECERAM O ENGANO E ME SOLTARAM...
...MAS FIZ QUESTÃO DE RECEBER SUA VISITA COMO NECESSITADO!
DROGA!
fim

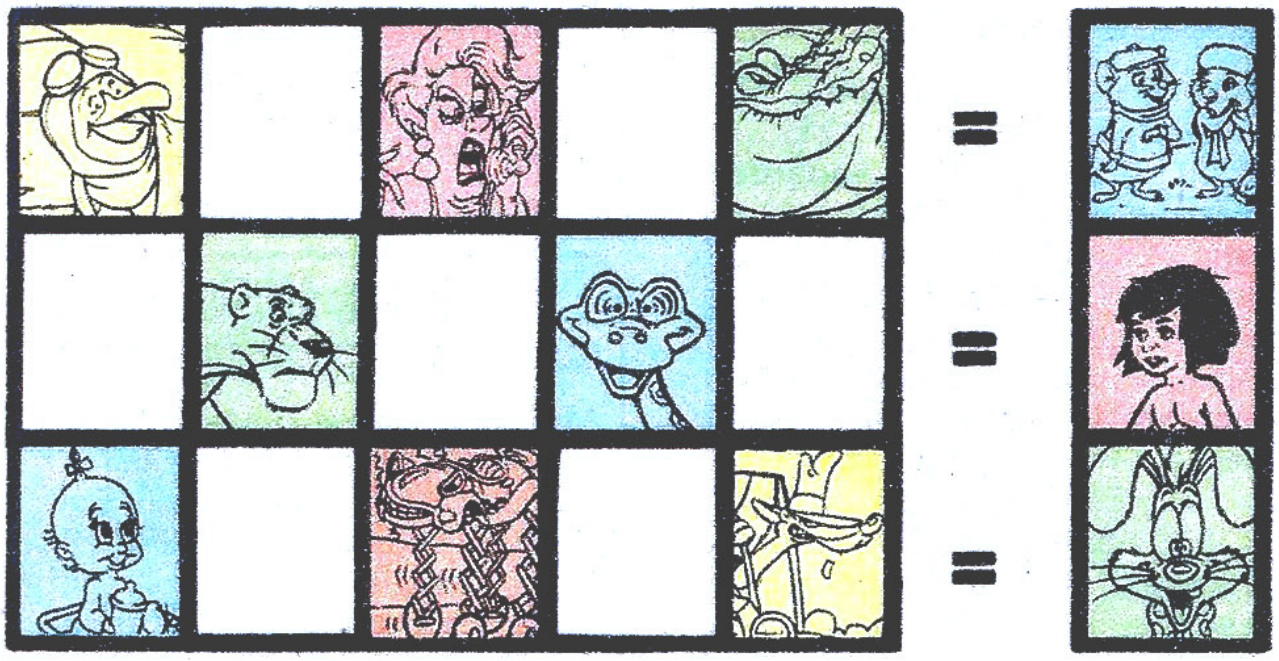


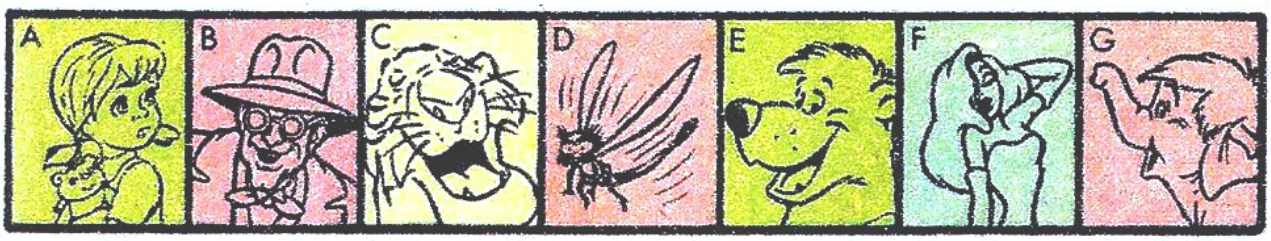
PATOTEMPOS

Passatempos do Pato

VAMOS AO CINEMA?

Se você ainda não viu todos esses desenhos de Walt Disney, certamente já leu todas as histórias em livros ou revistas. Então vai ficar fácil completar os quadrinhos de cada fileira com os personagens de lá debaixo. Certo?





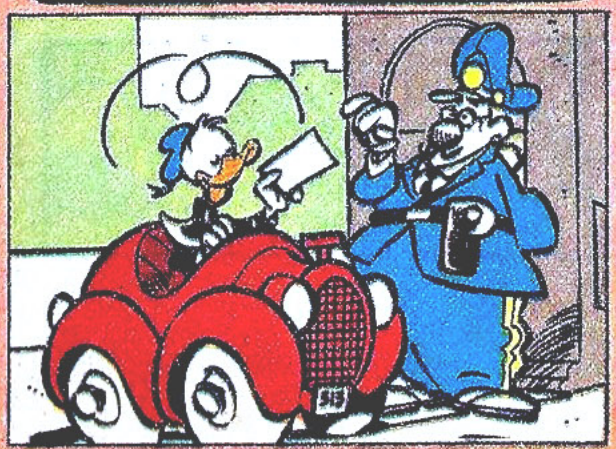
Resp.: Bernardo e Bianca: A e D. Mogli: C, E e G. Roger Rabbit: B e F.

ABRINDO O BICO

Mande suas cartas para:
ABRINDO O BICO
R. Bela Cintra - 299
01415 - São Paulo - SP

TROCAM SELOS

Alexander Ielbach Baches, R. Côn. Pedro Wagner, 717 - 94000 - Gravataí - RS. **Leonardo Alves Lerback**, R. Olegário Mariano, 28 - 25065 - Duque de Caxias - RJ. **Paulo E. de Oliveira**, R. 2, qd. 2, casa 6, conj. Planalto - 65800 - Balsas - MA. **Caetano L. Nobre do Nascimento**, R. Visconde de Cachoeira, Edifício Miami, ap. 104 - 41910 - Salvador - BA. **Jean K. Menezes**, R. Estácio de Gouveia, 25 - 55440 - Belém de Maria - PE.



CLUBINHOS

CLUBE PLANETA: troca moedas, selos, notas, desenhos, receitas e revistas em quadrinhos. O César cuida de tudo. R. Diana, 649, ap. 53 - 05019 - São Paulo - SP.
CLUBE REI DE FRANÇA: troca postais. R. Sta. Helena, 126 - 65000 - São Luís - MA.

NOVOS AMIGOS

Márcio V. Lopes Dias (17 anos), R. Eliézer Levy, 2906 - 68900 - Macapá - AP. **Silvia Letícia Carrijo** (15 anos), R. Melo Franco, 586 - 33200 - Vespasiano - MG. **Carla Louro Mano** (14 anos), Av. Maj. Carlos Pinto, 258 - 96200 - Rio Grande - RS. **Paulo César do Carmo** (10 anos), P. Cel. Estevam Marcelino, 1578 - 14410 - Patrocínio Paulista - SP. **Francisco Custódio Jr.** (14 anos), Av. Dom Inocêncio, 125 - 37210 - Itumirim - MG. **Bernardo S. Fernandes** (15 anos), R. Clemente Falcão, 80A - 20510 - Rio de Janeiro - RJ.

Instituto Universal Brasileiro

Faça você também o que já fizeram
DOIS MILHÕES E NOVECENTAS MIL PESSOAS!

Nossa escola atinge todos os pontos do território brasileiro, oferecendo, através do ensino a distância cursos profissionalizantes livres, apresentados de forma simples, clara e objetiva, utilizando sempre os mais modernos e avançados recursos didáticos. Nossa equipe pedagógica, especializada nesta modalidade de ensino, coloca-se à sua disposição, dando-lhe toda a assistência para que você aproveite ao máximo o seu curso.

NOVOS CURSOS

- VIOLÃO
- INFORMÁTICA "Linguagem Basic"
- TÉCNICAS DE VENDAS

Inscreva-se hoje mesmo no curso de
ELETRÔNICA BÁSICA RADIOTÉCNICO E ÁUDIO E TELEVISÃO
(PRETO E BRANCO E A CORES)

- Beleza da Mulher
- Agropecuária
- Mestre de Obras (edificações)
- Mecânica de Moto
- Fotografia
- Secretariado Moderno
- Contabilidade Prática
- Auxiliar em Administração de Empresas
- Refrigeração e Ar Condicionado
- Especialização em Videocassete
- Eletricidade de Automóveis
- Bordado, Tricô e Crochê
- Eletricidade
- Auxiliar de Escritório
- Torneiro Mecânico
- Mecânica de Automóveis
- Supletivo de 1º Grau
- Supletivo de 2º Grau
- Inglês
- Mecânica Geral
- Corte e Costura
- Desenho Arquitetônico
- Eletrônica Digital
- Desenho Mecânico

12 UNIDADES DE ATENDIMENTO

SÃO PAULO - CAPITAL - CENTRO
Av. Rio Branco, 781 (esq. com Av. Duque de Caxias)
SÃO PAULO - CAPITAL - Sto. AMARO
Largo Treze de Maio, 520 3.º Andar Conjunto 31
ADAMANTINA — EST. SP
Av. Adelmar de Barros, 120, 4.º andar Sala 403
AMPARO — EST. SÃO PAULO
Av. Bernardino de Campos, 37
ANDRADINA — EST. SÃO PAULO
R. Presidente Vargas, 1991
ARAÇATUBA — EST. SÃO PAULO
R. Bandeirantes, 875
BRAGANÇA PAULISTA — EST. SP
Rua Cel. Teófilo Leme, 591
DRACENA — EST. SÃO PAULO
Av. Pres. Vargas, 822, 2.º and. - S/301
TUPÃ — EST. SÃO PAULO
Rua Cherentes, 250, 1.º andar
RIO DE JANEIRO
Rua Riachuelo, 159 (próximo aos Arcos da Lapa)
SALVADOR
Rua Marquês do Brasil, 5-B Ed. André Luis - Bairro Tororó
BELO HORIZONTE
Av. Amazonas, 115, 2.º And. S/208

Instituto Universal Brasileiro

A maior e mais perfeita organização de ensino a distância do país!

50 ANOS DE EXPERIÊNCIA DEDICADOS AO ENSINO A DISTÂNCIA!

Mande o cupom abaixo hoje mesmo.

Corte aqui

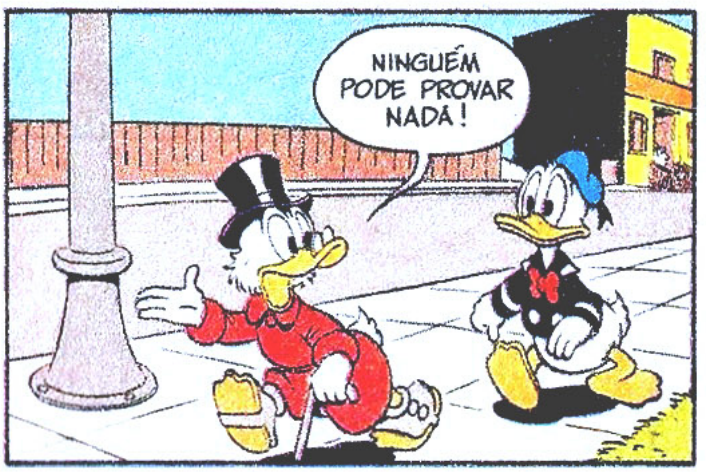
PD- 1934

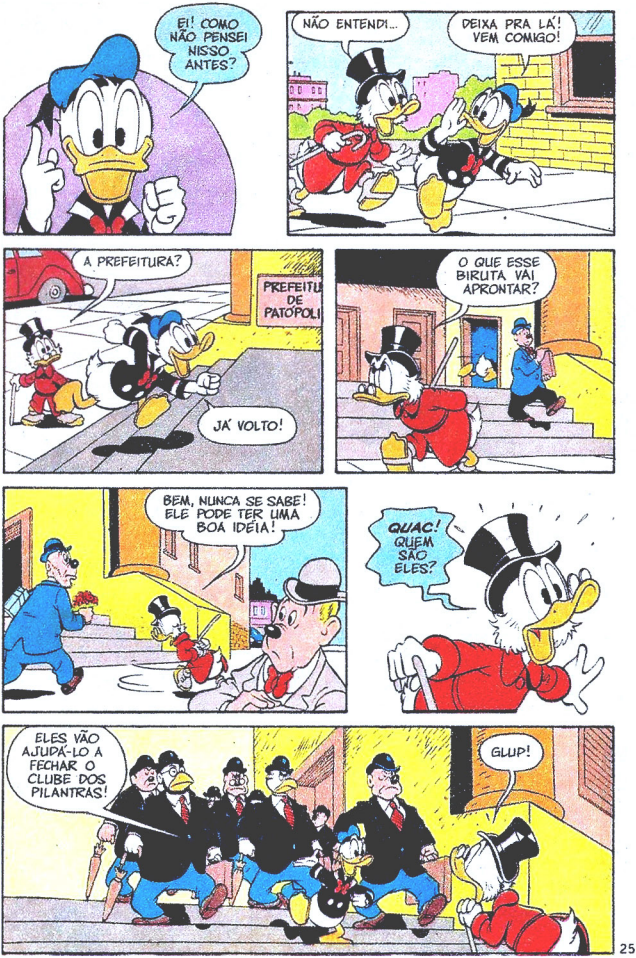
INSTITUTO UNIVERSAL BRASILEIRO
Av. Rio Branco, 781 - Caixa Postal 5058 - São Paulo CEP 01051

Peço enviar-me grátis, informações sobre o Curso Profissionalizante Livre de _____

Nome .....
Rua ..... Nº .....
CEP ..... Bairro ..... C. Postal .....
Cidade ..... Estado .....

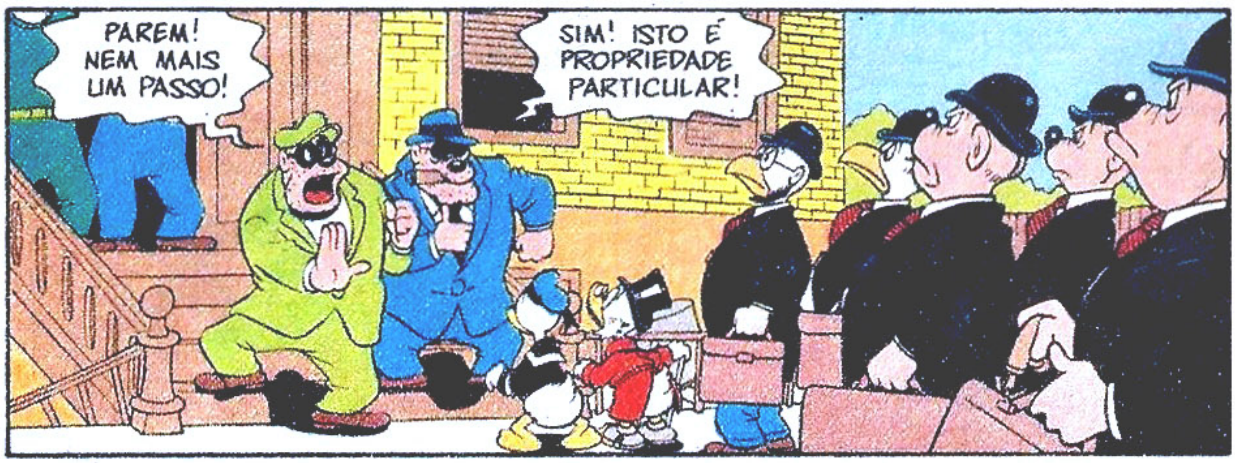
O DESPEJO DOS PILANTRAS



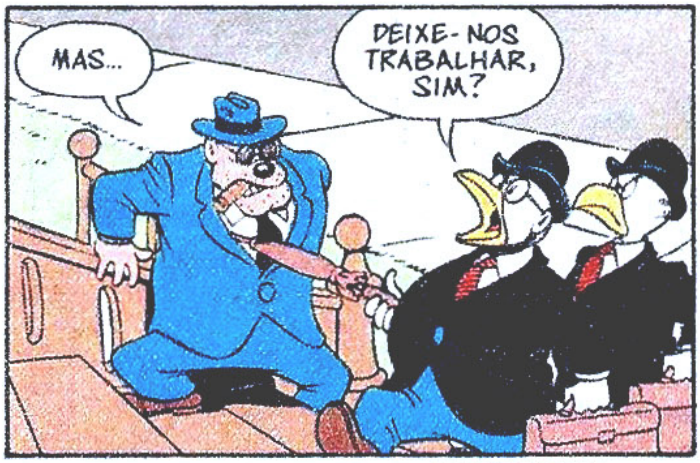

EI! COMO NÃO PENSEI NISSO ANTES?
NÃO ENTENDI...
DEIXA PRA LÁ! VEM COMIGO!
A PREFEITURA?
PREFEITU DE PATOPOLI
JÁ VOLTO!
O QUE ESSE BIRUTA VAI APRONTAR?
BEM, NUNCA SE SABE! ELE PODE TER UMA BOA IDÉIA!
QUAC! QUEM SÃO ELES?
ELES VÃO AJUDÁ-LO A FECHAR O CLUBE DOS PILANTRAS!
GLUP!

MAS COMO? ATÉ A POLÍCIA FALHOU!
CALMA!

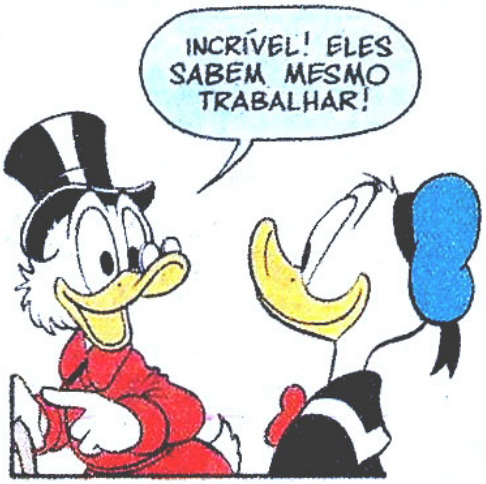
SÃO FISCAIS DA PREFEITURA! NUNCA PENSOU NELES?
NÃO SEI, NÃO!

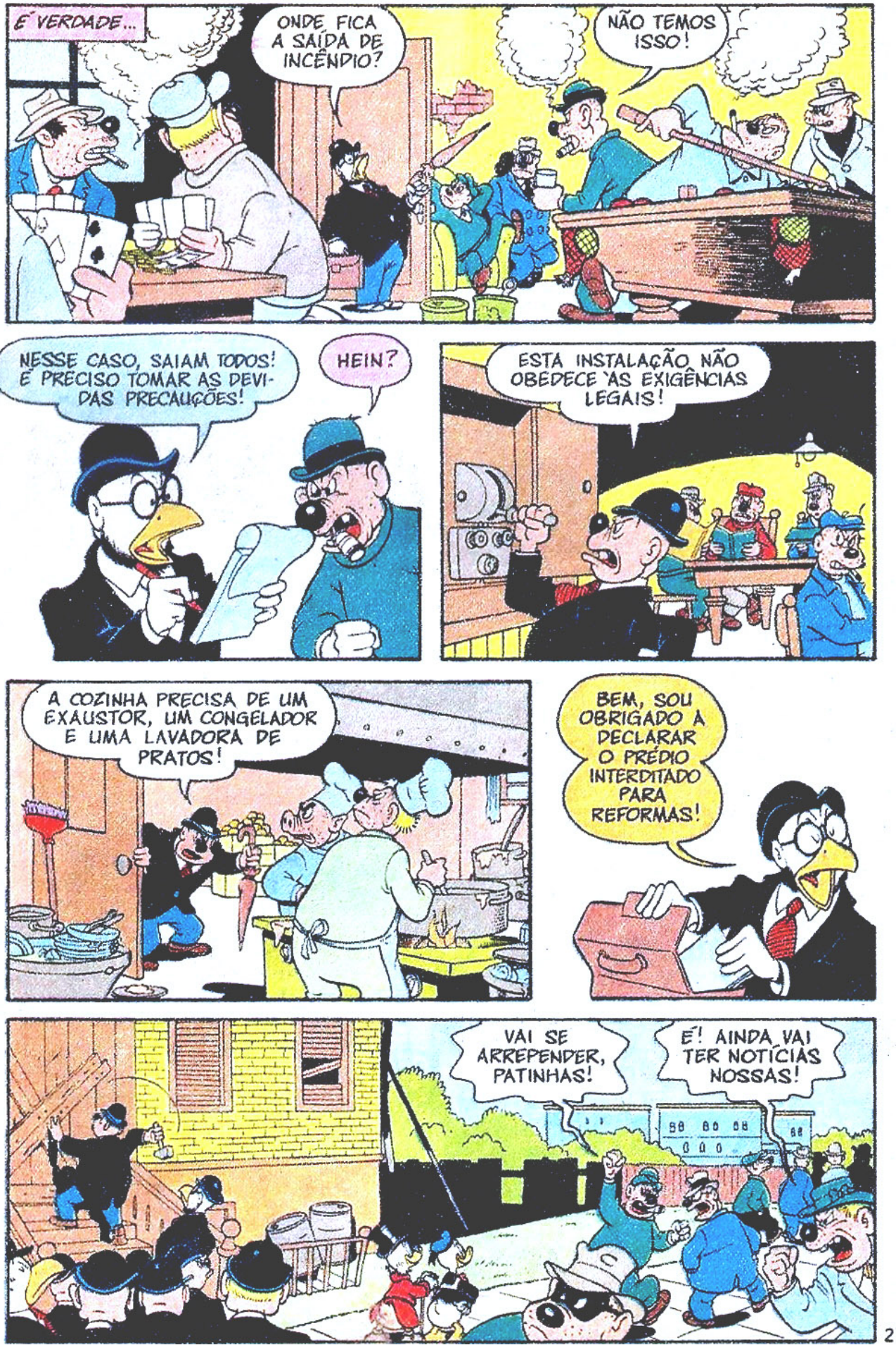

PAREM! NEM MAIS UM PASSO!
SIM! ISTO É PROPRIEDADE PARTICULAR!

ESTE PRÉDIO FICA EM TERRENO DA PREFEITURA E, SEGUNDO NOSSO CÓDIGO, OS FISCAIS PODEM INSPECIONÁ-LO A QUALQUER HORA!


MAS...
DEIXE-NOS TRABALHAR, SIM?

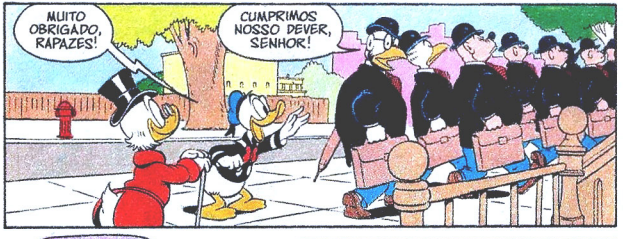
CADA UM VAI PRA UM LADO!


INCRÍVEL! ELES SABEM MESMO TRABALHAR!


É VERDADE...
ONDE FICA A SAÍDA DE INCÊNDIO?
NÃO TEMOS ISSO!
NESSE CASO, SAIAM TODOS! É PRECISO TOMAR AS DEVIDAS PRECAUÇÕES!
HEIN?
ESTA INSTALAÇÃO NÃO OBEDECE ÀS EXIGÊNCIAS LEGAIS!
A COZINHA PRECISA DE UM EXAUSTOR, UM CONGELADOR E UMA LAVADORA DE PRATOS!
BEM, SOU OBRIGADO A DECLARAR O PRÉDIO INTERDITADO PARA REFORMAS!
VAI SE ARREPENDER, PATINHAS!
É! AINDA VAI TER NOTÍCIAS NOSSAS!

ESPANTOSO, DONALD! VOCÊ CONSEGUIU!
BEM...

INTERDITADO
RECEBI UMA BOA AJUDA DOS FISCAIS!

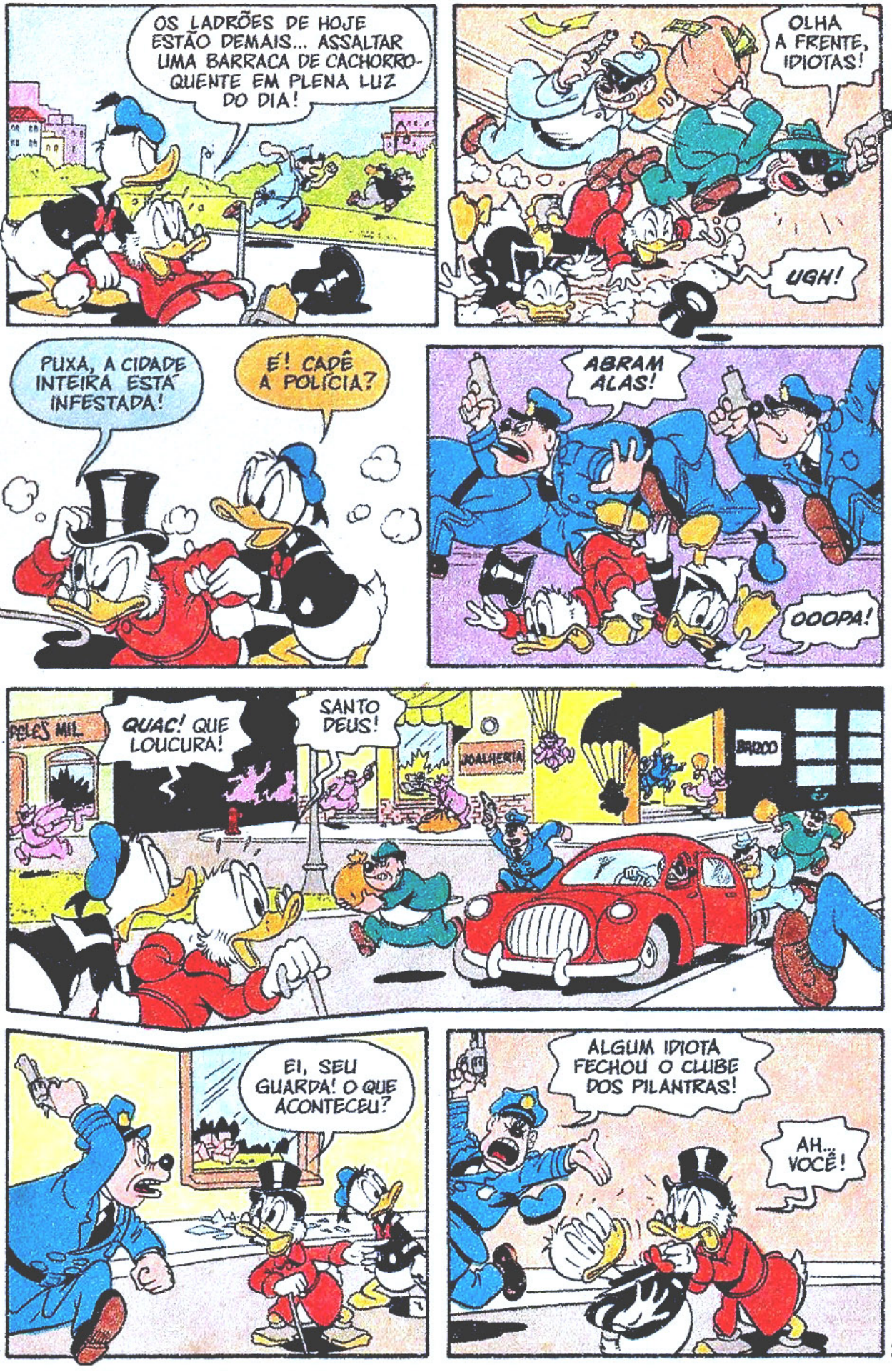

MUITO OBRIGADO, RAPAZES!
CUMPRIMOS NOSSO DEVER, SENHOR!

ISTO EXIGE UMA COMEMORAÇÃO! VOU LEVÁ-LO PRA ALMOÇAR!
PUXA!

AO LANCHÃO
VOCÊ GOSTA COM BASTANTE MOSTARDA, NÃO É?
HÃ... SIM!
BARRACA DO CACHORRO-QUENTE

QUIETINHO! PASSA A GRANA E UM CACHORRO-QUENTE!
GLUP!

TE MANDAM, CARAS!
EI!

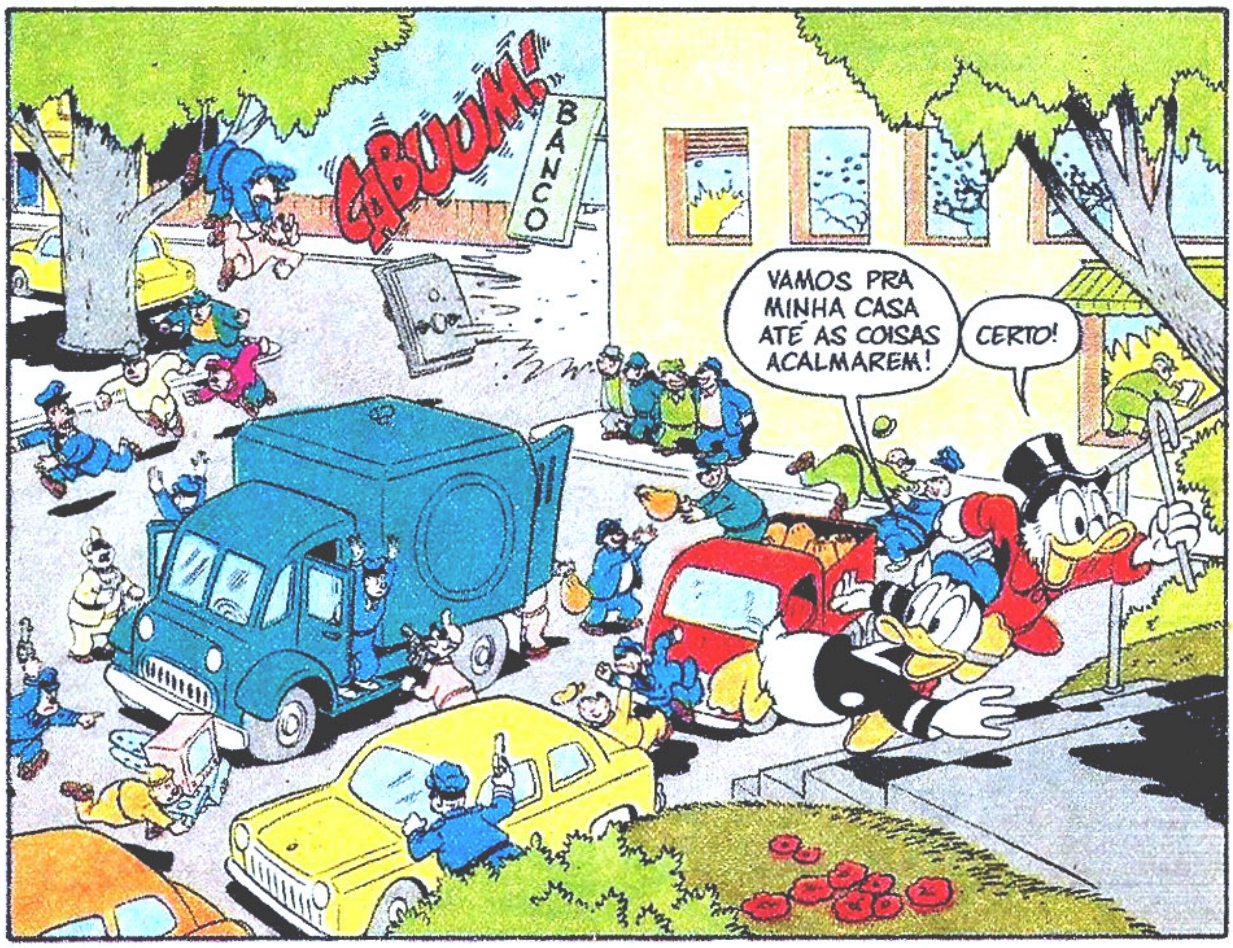

OS LADRÕES DE HOJE ESTÃO DEMAIS... ASSALTAR UMA BARRACA DE CACHORRO-QUENTE EM PLENA LUZ DO DIA!
OLHA A FRENTE, IDIOTAS!
UGH!
PUXA, A CIDADE INTEIRA ESTÁ INFESTADA!
É! CADÊ A POLÍCIA?
ABRAM ALAS!
OOOPA!
PELES MIL
QUAC! QUE LOUCURA!
SANTO DEUS!
JOALHERIA
BRIDGE
EI, SEU GUARDA! O QUE ACONTECEU?
ALGUM IDIOTA FECHOU O CLUBE DOS PILANTRAS!
AH... VOCÊ!

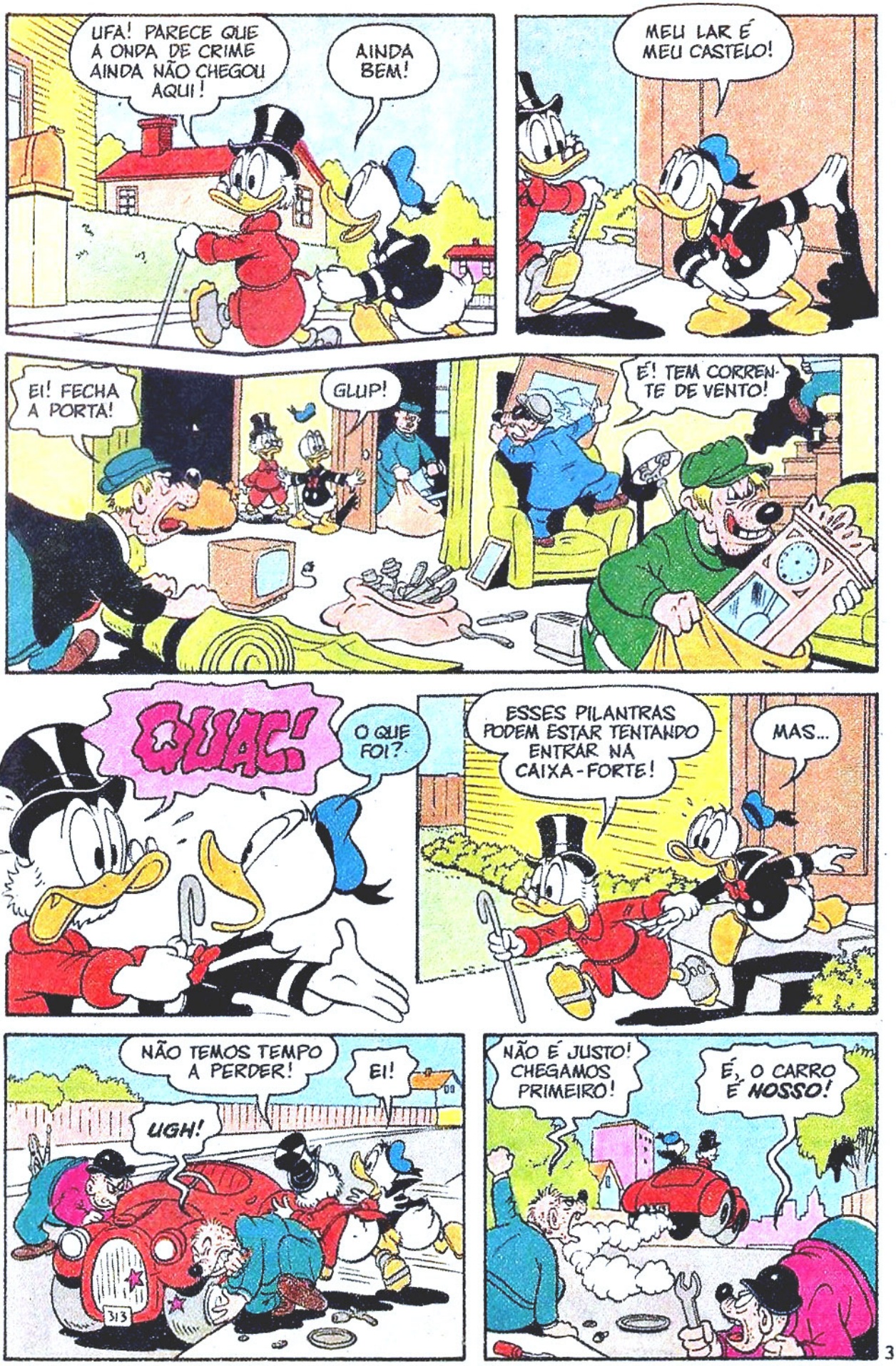
EI! VOCÊ NÃO É O PATO MAIS RICO DO MUNDO?
HÃ?!

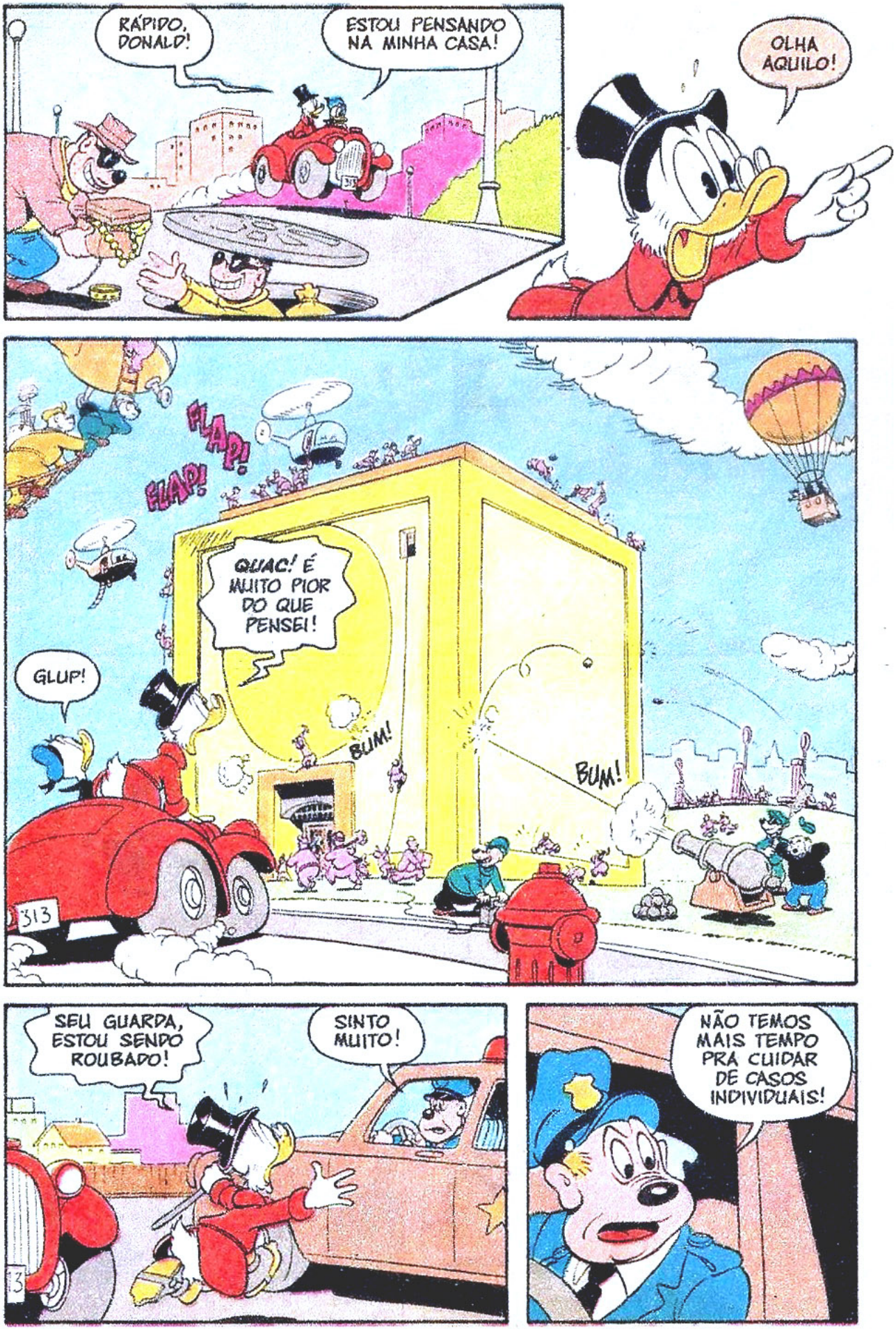
LEGAL! PASSA A CARTEIRA!
MAS...

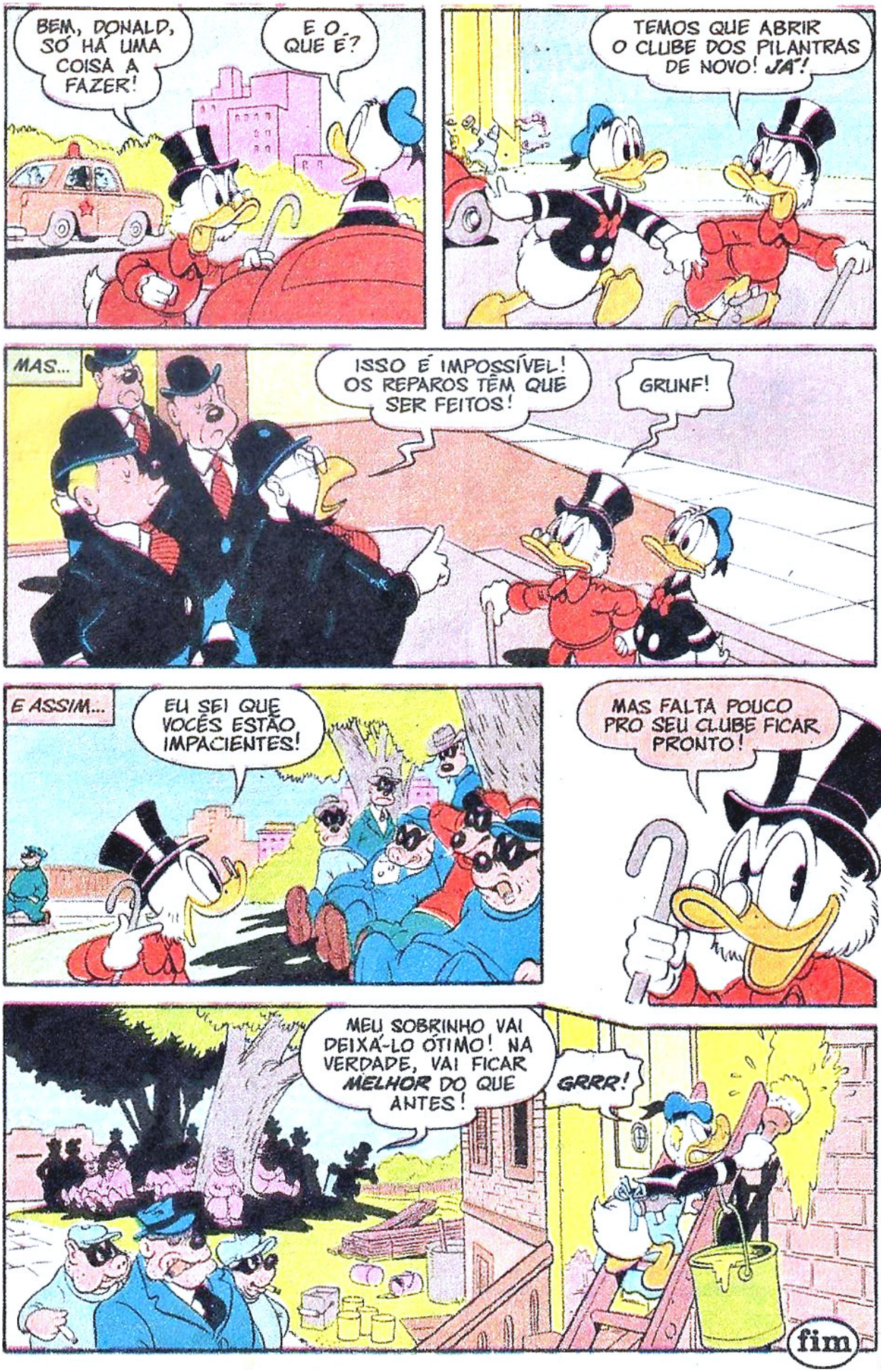
UM MOMENTO, PARCEIRO! EU VI PRIMEIRO!
HEIN?

COMO OUSA QUERER TIRAR OS MEUS CLIENTES?
SAI PRA LÁ!
TÁ PRA NÓS!

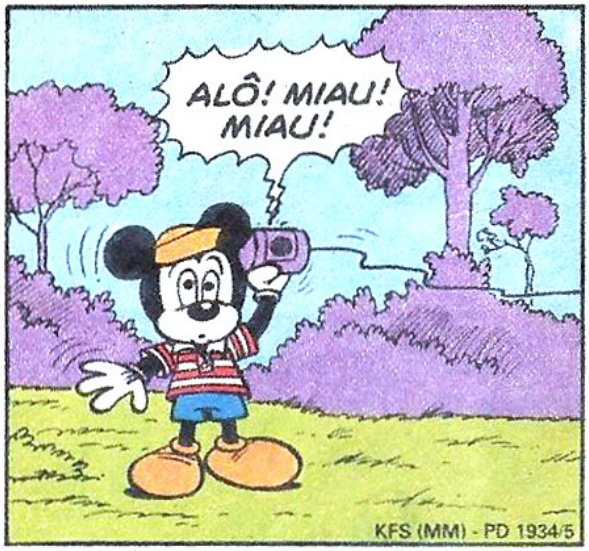

¡BUUUM!
BANCO
VAMOS PRA MINHA CASA ATÉ AS COISAS ACALMAREM!
CERTO!


UFA! PARECE QUE A ONDA DE CRIME AINDA NÃO CHEGOU AQUI!
AINDA BEM!
MEU LAR É MEU CASTELO!
EI! FECHA A PORTA!
GLUP!
É! TEM CORRENTE DE VENTO!
QUAC!
O QUE FOI?
ESSES PILANTRAS PODEM ESTAR TENTANDO ENTRAR NA CAIXA-FORTE!
MAS...
NÃO TEMOS TEMPO A PERDER!
EI!
UGH!
313
NÃO É JUSTO! CHEGAMOS PRIMEIRO!
É, O CARRO É NOSSO!


RÁPIDO, DONALD!
ESTOU PENSANDO NA MINHA CASA!
OLHA AQUILO!
FLAP!
FLAP!
QUAC! É MUITO PIOR DO QUE PENSEI!
GLUP!
BUM!
BUM!
313
SEU GUARDA, ESTOU SENDO ROUBADO!
SINTO MUITO!
NÃO TEMOS MAIS TEMPO PRA CUIDAR DE CASOS INDIVIDUAIS!


BEM, DONALD, SÓ HÁ UMA COISA A FAZER!
E O QUE É?
TEMOS QUE ABRIR O CLUBE DOS PILANTRAS DE NOVO! JÁ!
MAS...
ISSO É IMPOSSÍVEL! OS REPAROS TÊM QUE SER FEITOS!
GRUNF!
E ASSIM...
EU SEI QUE VOCÊS ESTÃO IMPACIENTES!
MAS FALTA POUCO PRO SEU CLUBE FICAR PRONTO!
MEU SOBRINHO VAI DEIXÁ-LO ÓTIMO! NA VERDADE, VAI FICAR MELHOR DO QUE ANTES!
GRRR!
fim

Walt Disney **CHIQUINHO**



Editora Abril Jovem

Fundador: VICTOR CIVITA (1907 - 1990)

Diretoria: Roberto Civita, Richard Civita, Raymond Cohen, Angelo Rossi, Ike Zarmati

Diretor Superintendente: Ike Zarmati

Pato Donald

REDAÇÃO
Diretor: Júlio de Andrade Filho
Redatora-Chefe: Flávia Muniz
Editores: Claudinei Montes, Eduardo Perácio, Marcia L. Furian, Márcia Pereira, Monica C. F. Alves, Suiang G. de Oliveira
Revisores: Edson Alves, Ivone A. Tonetto, Marco Morrone
Coordenadores de Produção: Pedro Mingati, Ramilto Biondo
Auxiliar de Produção: Márcio Borges
Chefes de Arte: Euclides K. Miyaura, José Carlos De Lazari
Desenhistas: Eli M. Leon, Fernando A. Bonini da Silva, Paulo R. C. Noely, Verci R. de Mello
Ilustradores: Acácio Ramos, Átila O. de Carvalho
Artes-Finalistas: Antonio Lima, José Wilson Magalhães
Argumentista: Arthur Faria Jr.
Letristas: Lilian T. M. Farias, Natanael A. Soares, Nilton Morise
Decorador: Sérgio Carpanese
Coloristas: Miriam Cler C. Vieira, Telma T. T. Satani
Titulador: Mauro Lucchini Pereira
Tradutor: José F. Rodrigues
Paste-up: Margareth J. Gasparim
Assistentes de Arte: Alexandre Silva, Arnaldo Nincao, Roberto S. Moriama
Auxiliares de Arte: Gisele Faria, José P. S. da Silva, Miguel A. Souza, Vandré O. Silva
Atendimento ao Leitor: Roseli A. Silva
Coordenadora do Arquivo Editorial: Marta G. Fiasco

COMERCIAL
Diretor: Sérgio Fernandes dos Santos
Gerente de Produto: Joaquim Celestino
Analistas de Circulação: Carlos J. Vegas, Mônica G. Apuzzo

PUBLICIDADE
Diretor: Newton Fioratti
Gerente: Vicente Felicetti
Contatos: Mariângela Niccolai, Tânia Guilherme, Tânia Scarelli

PROMOÇÕES E PROPAGANDA
Gerente: Maria Luiza Volponi

ADMINISTRAÇÃO E FINANÇAS
Diretor: Joares Ramos Barbosa

Diretor Responsável: Edgard de S. Faria

Diretor Responsável Adjunto: Silvio Fukumoto

Pato Donald é uma publicação semanal da Editora Abril Jovem S.A. **São Paulo - Redação, Publicidade, Administração e Correspondência:** R. Bela Cintra, 299, Cerqueira César, CEP 01415, Caixa Postal 2372, tel.: (011)257-0999. Telex: (011)22115. Telegramas: Editabril. Ninguém está credenciado a angariar assinaturas. Se for procurado por alguém, denuncie-o às autoridades locais. **Números atrasados:** ao preço da última edição em banca, por intermédio de seu jornaleiro ou no distribuidor Abril de sua cidade. Atendemos as seis últimas edições, até o final do estoque. Se você preferir receber em sua casa, via Correio, envie cheque ou vale postal, no valor de seu pedido, mais o valor de 2 BTN's para despesas de manuseio e postagem, nominal à DINAP S.A Distribuidora Nacional de Publicações, Caixa Postal 66123, CEP 05350, São Paulo - SP. Caso seu pedido não possa ser atendido, o cheque ou vale postal será devolvido. **Data desta edição:** Julho 91 - n.º 1934. Distribuída com exclusividade no país pela DINAP - Distribuidora Nacional de Publicações, São Paulo.

Todos os direitos reservados. "Publicação especialmente autorizada por The Walt Disney Company."
Serviço ao Assinante: tel.: (011) 823-9222.

IMPRESSA NA DIVISÃO GRÁFICA DA EDITORA ABRIL S.A.

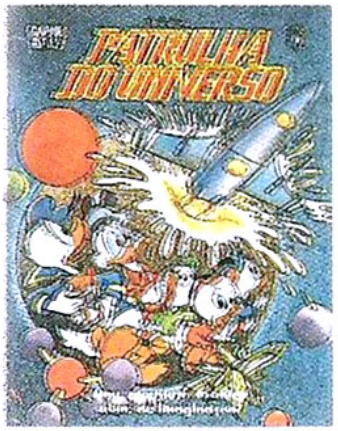
REVISTAS Disney

Novos personagens foram criados no Brasil, como o travesso BIQUINHO, sobrinho do Peninha, ou MORCEGO VERMELHO, o alter ego do mesmo Peninha. Outros personagens conhecidos passaram pelas pranchetas dos artistas nacionais e foram atualizados ou modificados de acordo com as preferências dos leitores. Alguns ganharam até revistas próprias — e únicas em todo o mundo — como MARGARIDA, em 1986, e URTIGÃO, em 1987.

O contínuo trabalho de atualizar e aperfeiçoar os desenhos e enredos das histórias Disney busca apenas acompanhar a acelerada transformação por que passa a humanidade. Às portas do Século XXI, o Donald passa a conviver com os computadores domésticos de seus sobrinhos. Por sua vez, o Urtigão vai perder o sossego na roça quando seu vizinho instalar um potente equipamento de som estéreo com disco laser.

Margarida e Urtigão: únicas em todo o mundo

A mais recente tradução dessas mudanças é a série Graphic Disney, cujo primeiro número, PATRULHA DO UNIVERSO, foi totalmente criado no Brasil. Nessa história, o Tio Patinhas, o Donald e os seus sobrinhos viajam em naves espaciais por dimensões nunca antes imaginadas por qualquer dos habitantes de Patópolis, emoldurados por um tratamento visual comparável às melhores superproduções do cinema.



Graphic Disney: totalmente criada no Brasil

Certamente, essa busca constante de aprimoramento pode responder à questão que persiste na mente de muitos: por que os personagens de Walt Disney continuam encantando gerações de leitores?

Porque são clássicos como os Cadillacs e, ao mesmo tempo, tão modernos e avançados quanto as naves estelares. E de uma eternidade que encontramos apenas no Universo, que será povoado no ano 2000 por esses nossos intrépidos companheiros.

Abril Jovem

Urtigão

Revista em quadrinhos mensal

Você vai rolar de rir com o caipira mais engraçado deste Brasir.